

## EPSG 1065G, EPSG 1065aG

### Inschrift:

---

|                |  |
|----------------|--|
| Transkription: | <p><sup>1</sup> ξυνὸν : Ἀθανοδόρο τε<br/><sup>2</sup> καὶ Ἀσοποδόρο τόδε φέρων /<br/><sup>3</sup> χὸ μὲν Ἀχαιός, : ἡ δ' ἐξ Ἄργεος<br/><sup>4</sup> εὐρυχόρο.</p>   |
| Anmerkungen:   | 1-4: Die Künstlersignatur besteht aus einem Distichon. Die Schrift verläuft stoichedon.  |
| Übersetzung:   | <p>Dies ist das gemeinsame Werk des Athanodoros und des Asopodoros: und der eine ist Achäer, der andere (stammt) aus dem weiträumigen Argos.<br/>(Üs.: nach Semmlinger 68b, p 378)</p>   |
| Kommentar:     | <p>Bei der Inschrift handelt es sich um eine von zwei Künstlersignaturen der Weihung des Praxiteles.</p> <p>Zum Epigramm der Weihung siehe die Abklatsche mit den Inv.Nr. EPSG_1065aG, EPSG_1086G, EPSG_1059G (= IvO 266), zur zweiten Künstlersignatur die Abklatsche mit den Inv.Nr. EPSG_1076G, EPSG_1076aG (= IvO 631)!</p> <p>Zu den in dieser Signatur genannten Künstlern siehe Semmlinger 68b (p 379-380)!</p> |
| Sprache:       | Griechisch   |
| Gattung:       | Sonstige Inschrift   |
| Beschreibung:  | Block aus bläulichem, parischem Marmor, der Teil eines großen Bathrons war. Dieses bestand insgesamt aus fünf Quadern, die wiederum vier marmorne Oberquader trugen, auf denen wohl die Statuen standen. Auf der Vorderseite dieses linken Eckblocks stand diese Künstlersignatur.   |
| Maße:          | <p>Höhe: 32 cm<br/>Breite: 77 cm<br/>Tiefe: 96 cm</p>  |
| Zeilenhöhe:    | 3-4 cm   |
| Datierung:     | 490-475 v.Chr.: "Ende des ersten Viertels des 5. Jh. v.Chr., 480-475 (?)" Semmlinger 68b (p 374); "Before 484 B.C." Friedländer, Epigrammata 153; "paucis annis ante 484" CEG-01, 00380.   |
| Herkunftsort:  | Olympia  |

Fundort (historisch): Olympia (<http://pleiades.stoa.org/places/570531>)

Fundort (modern): Olympia (<http://www.geonames.org/264637>), über der byzantinischen Ostmauer

Aufbewahrungsort: Olympia, Museum, Inv.Nr. 463

Konkordanzen: IvO 630, <http://epigraphy.packhum.org/text/214436>  
CEG -01, 00380  
Friedländer, Epigrammata 153  
Semmlinger 68b

### Abklatsche:

---

#### EPSG\_1065G

Aufbewahrung: Kasten

Zustand: leicht beschädigt

Farbe: weiß

#### EPSG\_1065aG

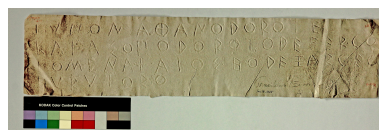
Aufbewahrung: Kasten

Zustand: gut erhalten

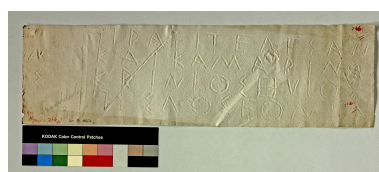
Farbe: weiß

Anmerkungen: EPSG\_1065G: Links zerknittert, links und rechts verschmutzt.  
EPSG\_1065aG: An den Rändern leicht vergilbt. Der Abklatsch enthält das Ende dieser Inschrift (IvO 630) sowie den Beginn des Epigramms der Praxiteles-Weihung (IvO 266).

### Digitalisate:



EPSG\_1065G



EPSG\_1065aG

---

Impressum:

---

|                    |  |
|--------------------|--|
| Herausgeber:       | Institut für Alte Geschichte und Altertumskunde, Karl-Franzens-Universität Graz                    |
| Datenerfassung:    | Christian Wallner  |
| Datenmodellierung: | Zentrum für Informationsmodellierung - Austrian Centre for Digital Humanities,<br>Universität Graz |